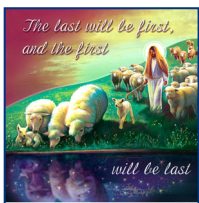


TWENTY FIFTH SUNDAY IN ORDINARY TIME DWUDZIESTA PIĄTA NIEDZIELA ZWYKŁA SEPTEMBER 23, 2018



Saint John Paul II Polish Center
Ośrodek Polonijny im. Świętego Jana Pawła II

*Catholic Church in the Diocese of Orange * 3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886
tel/fax: 714 - 996 - 8161 * email: polishcenter@sbcglobal.net * website: www.polishcenter.org*



TWENTY-FIFTH SUNDAY IN ORDINARY TIME SEPTEMBER 23, 2018

God has called us through the Gospel to possess the glory of our Lord Jesus Christ.

— 2 THES 2:14

WELCOMING HIS CROSS

The first reading sounds like one of the Psalms that evokes Christ's passion or like a Servant Songs from Isaiah. In fact it comes from the Book of Wisdom, one of the latest books in the Bible, written in Egypt (Alexandria) and composed not in Hebrew but in Greek. The situation it describes, about a righteous person who is insulted, tortured and executed, is one that is not confined to the sufferings of the Jews. It is a situation that arises at all times. So the passion and death of Jesus, which he predicts to his disciples, is not in itself an extraordinary destiny. Many people are unjustly condemned and never clearly vindicated. Again, that Jesus dies as a martyr is not absolutely unique. Many have been prepared to risk their lives to resist injustice and oppression. What makes the passion of Christ unique is its saving role, explained in clear terms later in Mark's gospel: "The Son of Man came not to be served, but to serve, and to give his life as a ransom for many" (Mk 10:45). Many today find the idea of the death of Jesus as a saving sacrifice to be objectionable, as implying a cruel God torturing his son in order to avenge himself on humankind. But we need to let the message of salvation claim our hearts and our minds. Jesus's life befits a Messiah, bringing healing and enlightenment and whose death offers salvation to the whole human race. God the eternal Father allowed his beloved Son to enter so deeply into our suffering, so as to save us "from within". If we embrace the Messiah as the Word of God proclaims him, we will find that his life-giving resurrection also becomes credible.

The minds of the disciples are elsewhere. The question that bothers them in their discussion is which of them will have the highest place in the Kingdom. It even gives rise to a quarrel. It is easy to laugh at them, but the laugh is on us. Called to follow Christ, we worry about tiny advantages and securities as if Christ never was. Jesus appeals to the disciples' ambition: "Whoever wants to be first must be last of all and servant of all." Indeed Jesus often appeals to our low level of thinking to inspire us with the ambition of imitating him, who came "not to be served, but to serve" (Mk 10:45).

He took a little child and said to them, "Whoever welcomes one such child in my name welcomes me, and whoever welcomes me welcomes not me but the one who sent me." Today a wave of refugees sweeps across Europe. When we welcome these children we honour the Son of Man, who had "nowhere to lay his head" (Mt 8:20; Lk 9:58). In welcoming others we are welcoming God into our lives. To welcome those who need us is also to welcome Christ himself.

—Internet

Today's Readings: *Wis 2:12, 17-20; Ps 54:3-4, 5, 6, 8; Jas 3:16—4:3; Mk 9:30-37*



MY DEAR FRIENDS

One more time we had the opportunity to organize and celebrate our annual, 40th this year, Polish Harvest Festival „Dożynki”

It is always a special time of challanging work, dedication and tiredness as well as I beleive it was also a time of being together and joy.

Many people came together and put a lot of energy to prepare everything for this big event. We had our children, young adults and those with white hair helping before, during and after Dożynki in many different ways and places.

I would like to thank all of you who helped and organized our harvest festival this year, and also to all who came and supported our community.

Thank you very much—Serdecznie Dziękuję

Blessings,
Fr. Zibi
Director



FEAST OF STS. MICHAEL, GABRIEL, AND RAPHAEL, ARCHANGELS, SEPTEMBER 29TH

MICHAEL (*Who is like God?*) was the archangel who fought against Satan and all his evil angels, defending all the friends of God. He is the protector of all humanity from the snares of the devil.

GABRIEL (*Strength of God*) announced to Zachariah the forthcoming birth of John the Baptist, and to Mary, the birth of Jesus. His greeting to the Virgin, "Hail, full of grace," is one of the most familiar and frequent prayers of the Christian people.

RAPHAEL (*Medicine of God*) is the archangel who took care of Tobias on his journey.



AUTUMN

Besides the autumn poets sing,
A few prosaic days
A little this side of the snow
And that side of the haze.

—Emily Dickinson

KOMENTARZ LITURGICZNYCykl B, **25 Niedziela Roku, Zwykła**Czytania: *Mdr 2:12, 17-20; Ps 54:3-4, 5, 6, 8;**Jk 3:16-4:3; Mk 9:30-37*

Właściwie od samego początku ludzie dzielą się na sprawiedliwych, a więc na tych, którzy podejmują szczerzy wysiłek, aby postępować zgodnie z prawem Bożym (stąd nazywamy ich także ludźmi prawymi) oraz na tych, którzy wybierają własną drogę, sprzeciwiając się prawu Bożemu. Tych drugich nazywa Pismo święte niesprawiedliwymi lub nawet bezbożnymi. Co więcej, między sprawiedliwymi i niesprawiedliwymi istnieje ciągły antagonizm. Tak było już pośród dzieci pierwszej pary ludzkiej: Kain zazdrościł swojemu bratu Ablowi, ponieważ Bóg wejrzał na niego i jego ofiarę. Przyczyną zaś takiego stanu rzeczy było złe życie Kaina. Jednak nie tylko nie pomyślał o tym, aby zmienić swoje postępowanie, ale rzucił się na swego brata Abla i zabił go (Rdz 4, 4n).

Historia się powtarza, czego przykład mamy w pierwszym czytaniu słowa Bożego, zaczerpniętym z Księgi Mądrości. Sprawiedliwi są prześladowani przez bezbożnych. Przede wszystkim dlatego, że ich postępowanie - zgodne z wolą Bożą - stanowi dla bezbożnych okazję do wyrzutu sumienia. Ludzie, którzy odeszli od Boga, szukają jakiegoś potwierdzenia swojej drogi życia. Czują się dobrze wtedy, gdy są otoczeni takimi jak oni osobami. Znajdują w tym jakby usprawiedliwienie dla swojej postawy życiowej i próbują nawet uspokoić się wewnątrz, zagłuszając wyrzuty sumienia. Tymczasem pojawienie się człowieka sprawiedliwego w ich otoczeniu przypomina tym samym słuszną drogę życia, którą już porzucili, wybierając własną. Prowadzi to z kolei do wzmożenia wyrzutów sumienia. Sprawiedliwy staje się jeszcze bardziej niewygodny, gdy próbuje zwracać uwagę bezbożnym.

W takiej konfliktowej sytuacji ktoś musi ustąpić z pola walki. Ponieważ najczęściej niesprawiedliwi dysponują potężnymi środkami ziemskimi, dlatego zmuszony jest ustąpić człowiek sprawiedliwy. Przystępując zaś do operacji usunięcia niewygodnej osoby, posuwają się niesprawiedliwi do zuchwalstwa, nadając swojemu niecnemu działaniu pozory nawet swego rodzaju "pobożności": "Jeśli sprawiedliwy jest synem Bożym, Bóg ujmie się za nim i wyrwie go z ręki przeciwników".

Nietrudno zauważyć, że dzisiejsze słowa Księgi Mądrości odnoszą się w ostatecznej perspektywie do Chrystusa, który rękami bezbożnych miał być przybity do krzyża. Był dla nich niewygodny, bo wyrzucał im błędy dotyczące życia, należało się więc Go pozbyć. Gdy już zawisł na krzyżu, wołano do Niego: "Zaufał Bogu; niechże Go teraz wybawi, jeśli Go miłuje. Ponieważ powiedział: Jestem Synem Bożym" (Mt 27, 45).

Bezbożni, skazując Chrystusa na śmierć krzyżową, nie zdawali sobie z tego sprawy, że wypełniają odwieczne plany Boże. Syn Boży szedł na krzyż dobrowolnie, bo w ten sposób miał pociągnąć wszystkich do Boga. Męka i krzyż nie były smutną koniecznością narzuconą przez

ludzi bezbożnych, ale znalazły się w programie zbawienia człowieka. Owszem, krzyż miał wejść także w program chrześcijańskiego życia: uczniowie Chrystusa zostali wezwani do tego, by podjąć na codzień krzyż i płynącą z niego naukę, że Syn Boży przyszedł na ziemię nie po to, aby Jemu służyć, lecz by innym służyć i życie swoje oddać na okup za wielu.

Niełatwo przychodziło przekazanie uczniom nauki krzyża. Zamiast przyjmować postawę służebną, ciągle jeszcze sprzecali się między sobą, kto z nich jest największy. Jeśli jesteśmy szczerzy, musimy powiedzieć, że również i nam niełatwo skorzystać z nauki o uniżeniu Syna Bożego. Chrystus wskazuje dziś na dziecko, bo tylko szczerza, pozbawiona obłudy postawa (a taką właśnie reprezentuje dziecko) otwiera nas na pełniejsze zrozumienie spraw Bożych.

Św. Jakub podejmuje dziś temat mądrości. Ponieważ jest to zagadnienie bardzo obszerne, dlatego Apostoł ogranicza się do mądrości ujmowanej jako roztropne, właściwe (mądre) postępowanie. Zrozumiała jest rzecz, że posiada ona swoje źródło w Bogu, a w człowieku ukazuje się w postawie religijnej obfitującej w dobre czyny. Skoro zaś w naszym życiu codziennym obcujemy najczęściej z bliźnimi, stąd współzycie z drugimi dostarcza na pierwszym miejscu okazji do ukazania wspomnianej mądrości. Chrześcijanin zapatrzony w Chrystusa postępuje w sposób nacechowany prawdziwą miłością bliźniego, a więc jest skłonny do zgody, ustepliwy, pełen miłosierdzia.

Takie nastawienie prowadzi do spokojnego współzycia z braćmi, dlatego ludzie prawdziwie mądrzy są ludźmi pokoju. Ich przeciwstawienie stanowią ci, którzy stale są skłóceni z drugimi, poddają się uczuciu zazdrości, prowadzą ustawiczną walkę. Ma to swoje źródło w poddawaniu się i zaspokajaniu własnych żądz. Każdy musi pamiętać o tym, że jest w nim zarzewie bardzo wielu wad, które czynią człowieka niezwykle trudnym we wzajemnym współzyciu. Jeśli zatem ktoś nie podejmuje pracy nad sobą, ale przeciwnie - bardziej lub mniej świadomie ulega swoim żądom, jest daleki od zdobycia prawdziwej mądrości.

Otrzymujemy przeto dziś zachętę do podjęcia wytrwałej pracy nad sobą. Ponieważ musi być ona prowadzona z Bożą pomocą, stąd konieczna jest



modlitwa, która pozwala nam nawiązać łączność z Bogiem i otrzymać Jego łaskę.

-- ks. Edward Szafrowski, Wprowadzenie do liturgii Mszy niedzielnych i świątecznych

Boże, Ty zawarłeś wszystkie nakazy świętego Prawa w przykazaniu miłości Ciebie i bliźniego, spraw, abyśmy zachowując Twoje przykazania, zasłużyli na życie

DOŻYŃKI 2018



Z WDZIĘCZNOŚCIĄ ZA KOLEJNE DOŻYŃKI

Panie Boże, dziękujemy Tobie za sukces tegorocznych 40. Dożynek pod przewo nictwem dyrektora, ks. Zbigniewa Fraszczaka. Dziękujemy Tobie Panie również za wszystkich, którzy się do tego sukcesu przyczynili swą pracą, pomocą i jakimkolwiek wsparciem dożynkowego programu i uświetnili naszą piękną polską tradycję.

Z całego serca dziękujemy za zaangażowanie w przygotowaniach przed, w trakcie i po Dożynkach. Wszystkim liderom stoisk, pracownikom kuchni, Polskiej Szkole, zespołom tanecznym, artystom, niezliczonym wolontariuszom i ludziom dobrej woli dziękujemy za ich ofiarność, współpracę, za wysiłek, trud i serce.

BÓG ZAPŁAĆ ZA OKAZANĄ POMOC !

ARCHANIOŁÓW: MICHAŁA, GABRIELA, RAFAŁA - 29 WRZESNIA.

"Błogosławcie Pana, wszyscy Jego Aniołowie, potężni mocarze pełniący Jego rozkazy, aby słuchano słów Jego. Boże, na ziemi naszego



spraw aby strzegli życia".

MODLITWA DO ŚW. MICHAŁA ARCHANIOŁA

Święty Michale Archaniele! Wspomagaj nas w walce, a przeciw zasadzkom i niegodziwości złego ducha bądź naszą obroną. Oby go Bóg pogromić raczył, pokornie o to prosimy, a Ty, Wodzu niebieskich zastępów, szatana i inne duchy złe, które na zgubę dusz ludzkich po tym świecie krążą, mocą Bożą strąć do piekła. Amen.

MIŁOŚĆ

Dążmy do tego, aby w życiu kierować się bardziej miłością niż sprawiedliwością. Niech za naszymi czynami i decyzjami stoi więcej miłości, a mniej domaganie się sprawiedliwości. Może wtedy będzie więcej pokoju w naszych sercach i w świecie całym. Cieszymy się z tego, co posiadamy, a nie smućmy się dlatego, że czegoś nie mamy. Dziękujemy za wszystko Bogu, bo to bardzo nas do Niego zbliża.

I, co najważniejsze, o wszystko prosząc i za

Pray for

Sr. M. Amadeo, RSM
Zofia Adamowicz
Danielle Aguilar
Karen Arandoña
Kyle Arandoña
Rachel Arandoña
Andrzejek & Michael
Ashline
Avalon Asgari
Bob Ault
Anna Bagnowska
Wiesława Barr
Jamie Barrett
Lois Barta
Pilar Bascope
Barbara Berger
Ronald Brozchinsky
Maureen Broschinsky
Baby Charlotte Frances
Edward Cacho
Dora Carrillo
Jean Carter
Lila Ciecok
Kazimiera Chlewicka
Jan Chudy
Bernadine Dateno

Joe Doud
Marek Drzewicki
Danuta Drzymuchowski
Edmund F. Dzwigalski
Krzysztof Fiedor
Anita and Mike Gilkey
Halina Groothuis
Brooklyn Hamsley
Ruth Hanning
Bea Halphide
Todd Hill
Tot Hoang
Stasia Horaczko
Leonard Jakubas
Bożena i Jan Jarczok
Alvyda Janulaitis
Ania Karwan
Lottie Koziel
Ks. Czesław Kopeć
Sr. Natalia Kwiatek
Anet L.
Mary Laning
Danuta Łabuś
Amber Matrauga
Antoinette Martinez
Gail Morganti

Monica Nava
Ryszard Nowak
Zofia E. Nowak-Przygodzki
Jerry Nicassio
Kevin O'Shea
Jarrod Pavlak
Iwona Pisarek
Małgorzata Piwko
Elaine Quan
Benito Rameriz
Don Ritchie
Henryk Ruchel
Tim Ryan
Al Schneider
Veronica Sequi
Maria Sowa
Stanley Szymczyk
Cathy Thayer
Teresa Turek
Charlene Web
Carol Weinmann
Bernadette Westphal
Bogusia Zientek

PIERWSZA KOMUNIA

Zbieramy listę dzieci które chciałyby przygotować się do przystąpienia do Sakramentu Eucharystii po raz pierwszy. Dzieci od wieku 7. lat prosimy zgłaszać do biura Ośrodka. Dalsze informacje będą udzielone na zebraniu organizacyjnym po zgłoszeniu.

FIRST COMMUNION

We are gathering a list of children who would like to begin preparation to receive the Sacrament of the Eucharist for the first time. Please sign up children from age 7 in the Center Office. Additional information will be made available in an organizational meeting after sign-ups are collected.

BIERZMOWANIE

Zbieramy listę zainteresowanych w przygotowaniu do przystąpienia do Sakramentu Bierzmowania. Do przygotowania mogą przystąpić ci którzy ukończą 14 lat do czasu przyjęcia Sakramentu.

CONFIRMATION

We are collecting a list of those interested who would like to prepare to receive the Sacrament of Confirmation over a 2 year course. Those who will have attained 14 years of age at the time of receiving the Sacrament are eligible. Please sign up in the Center Office.

TERESA TUREK DZIĘKUJE za wszelką okazaną jej pomoc w przygotowaniach polskich potraw, a także podczas Dożynek! Za godziny spędzone w ciężkiej pracy, za ofiarne serca, poświęcenie i przyjazne uśmiechy!



Sun 9/23	9:00 am	+Manuel, +Ludvina and +Manuel Jr. Rodriguez +Gregory Nowiński from PNA Lodge 3193 and Rick and Patty Kobzi Angela and Rodger Schmidt on their 55th anniversary
	10:30 am	+Karol Tokarski w 1. rocznicę śmierci od przyjaciół z Polski +Danuta Czarnota od Rodziny Jęrejczak O Boże Błogosławieństwo dla Antoniego z okazji 20 urodzin od chrzestnych
Sat 9/29	4:00 pm	+Ronald Snow from Barbara and Tony Krawczak
Sun 9/30	9:00 am	+Bernie McAllister from friends
	10:30 am	MSZA GRUPOWA +Czesław Turek od żony z rodziną +Alicja Chilecki od męża z rodziną +Helena i +Wiktor Wojtkowiak od córek +Grażyna Wojtkowiak w 2. rocznicę śmierci od siostry +Andrzej Grochulski od żony i córek z rodzinami O Boże Błogosławieństwo dla Katarzyny od przyjaciół
Fri 10/05		FIRST FRIDAY 8:30 am +Kevin Starbuck from Bob & Elaine and his sisters 7:30 pm Za wszystkich parafian Polskiego Centrum
Sat 10/06	4:00 pm	+David Labuda from Nancy and Jerry Labuda +Rod Halphide from family
Sun 10/07	9:00 am	Intention of Polish Center Community
	10:30 am	W dziękczynieniu za młodzież która otrzymała Sakrament Bierzmowania w zeszłym roku
Sat 10/13	4:00 pm	Intention of Polish Center Community
Sun 10/14	9:00 am	Intention of Polish Center Community
	10:30 am	Za zmarłych z rodziny Jarosławskich i Niziołek od dzieci z wnukami +Aleksander Romański w 9 rocznicę śmierci od rodziny O wiele łask Bożych dla Kasi Munson z okazji urodzin od mamy +Anna Krajewska w siódmą rocznicę śmierci od dzieci i wnucząt



TERESA TUREK extends heartfelt gratitude to Fr. Zbigniew and all, who supported and helped her with the preparations of food and serving during the Dożynki!
Thank You & May God bless You!



CONGRATULATIONS !

To all Raffle Winners at the Dożynki Harvest Festival 2018 in Yorba Linda!

Please pick up your prize
at the church office during the office hours

All prizes have to be picked up within 30 days!

**Thank you one more time to our Sponsors for all great prizes
and to all of you who had purchased the tickets!**

Director: Fr. Zbigniew Frąszczak, SVD
Secretary: Barbara Iwanicka
Iwona Zajkowska-Kubat

Office Hours:

Wednesday - 10:00 am - 5:00 pm

Saturday - 2:00 pm - 6:00 pm

Sunday - 9:00 am - 2:00 pm

Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.



CENTENNIAL OF POLISH INDEPENDENCE

Please join the Polish community for a special mass to be held on:

**Saturday November 10th, 2018 5 pm at the
Cathedral of Our Lady of the Angels
555 West Temple St., Los Angeles**

This mass will commemorate the 100th anniversary of Poland regaining her independence on November 11, 1918.

For additional information please call Rich Widerynski
Vice President Polish American Congress, So. Cal.
562-426-9830

GRAND PRIZE



A member of our Polish Center - Barbara Jarosławski—is the winner of this year's Dożynki Grand Prize, a 2018 Toyota RAV4 LE.

Barbara is the secretary of the Polish National Alliance Lodge 3259 "Piast"

Congratulations!

PSA UPDATE



As of this week 116 families and organizations have joined our Diocesan PSA program for 2018 and have pledged \$41,127



THANK YOU/DZIĘKUJĘ FOR YOUR GENEROSITY

	First	Second
09/15 & 09/16/2018	\$4,426.00	\$626.00

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at 714-996-8161
for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc.

Bulletin Editor:

Piotr Czarnecki — czarnek@gmail.com

Mass Schedule:

Saturday Vigil Mass: 4:00 pm - English

Sunday Masses: 7:00 am - Latin

9:00 am - English

10:30 am - Polish

First Friday Masses: 8:30 am - English

7:30 pm - Polish

Confession before each Mass